

語意與心理分析

ERIC BERNE 著 謝玉麗・王引子合譯

What
Do You
Say
After
You
Say
Hello?

常銷人間・人間摯友的新知文庫



35

語意與心理心析

艾里克·白恩著 謝玉麗·王引子合譯

售價每冊新臺幣壹佰貳拾元正

出版·發行·總經銷：



國際文化事業有限公司

發行人：胡子丹 法律顧問：戴 遠律師

臺北市博愛路二十五號六樓

電話：三三一八〇八〇·三六一四三七八

三一一五八一五

郵政帳戶：0003359-3

登記證新聞局局版臺業字〇二四八號

印刷：福太印書館有限公司

臺北市貴陽街二段一八八號

電話：三八一五七四六·三七一六四六三

著作權版權所有·仿製翻印必究·

(一九七四年初版·本版一九八六年)

新知文庫⑤

本書校對 林立

作者白恩博士及其

語意與心理分析

艾里克·白恩博士(DR. ERIC BERNE)，是行為分析的創始人，他一生致力於現代心理學的改革。但直到他的名著「人間遊戲 GAME PEOPLE PLAY」列入暢銷名單後，他的方法始漸為世人接受。在教書及寫作的生涯中，白恩博士陸續地將他的意念表現於各種著作中。「行為分析」、「組織與群眾動力學」、「集體治療原理」、「精

神病學指南」、及「人間遊戲」等。白恩博士死於一九七〇年。生前他執業於加里福尼亞州，並在許多精神病學會中佔一重要席位。

繼「人間遊戲」之後，白恩博士以他的幽默風趣的筆觸，又推出了一本令人發出會心微笑的新書語意與心理分析。

做為一個精神病學家，白恩博士發現：每一個人，在其父母的影響下，自小就寫下了自己原生（SCRIPT意為「你一生將做的事」——譯註）的形態。原生決定個人一生的大事，如將來與何等人結婚，養育多少子女，死在那張床上等等。尤其重要的，它決定了將來是成功，還是失敗；是浪費，還

是節儉；是雄壯如寶塔，還是萎靡如酒鬼。

他同時又發現，有些人的原生需要自己在事業上失敗，或屢次遭愛人遺棄，或終身殘廢。在這本語意心理與分析裏，白恩士博士告訴了我們原生是怎樣形成，怎樣作工，以及如何才能擺脫原生束縛，成為一個完全的自由人。

他說明為人父母的安排，在兒童可塑時期能成為原生的基礎，為什麼青春期的反叛，能形成同原生，為什麼原生的戲劇能遲緩個人的成熟。你也可以由本書中看到許多童話的另一面，如「睡美人」、「小紅帽」、「灰姑娘」等。除此之外，白恩士還介紹了一項最重要的概念。醫師怎樣才能幫助病人，使病人卸除父母的安排，從而創造個人的命

還。

在這個日趨繁雜的社會，人類的精神健康日受摧殘之際，這本充滿智慧的書無異是一帖清涼劑，它能幫助你了解自己，也了解別人。希望經由本書的閱讀，你能找到人生的正確方向。

代序

有個很簡單的原理，原生越是強硬，越容易開口說話。我們在書中會談到伊底帕斯，兩句話就可暴露原形，對男人而言：「要打？上呀！」；對女人而言「想跟半大的小子做愛嗎？」。罪犯也是如此，強盜：「錢在那裡？」，強姦犯：「閉嘴！」。吸毒成癮者：「來一盃！」或「癮頭又發作？」有的罪犯和精神病患，跟本用不着麻煩多說一句「哈囉」——多打一個招呼。

對其他人而言，有六種可能情況。(一)談話是責任，談話的形勢早就有例可循，如在法庭或醫師診所，談話格局屬職業性。(二)談話是責任，是日常寒暄性質，由「冷嗎？」到「那是衣索匹亞花邊嗎？」不等。(三)談話是責任，形勢不定，如「巧遇」，這種說話形勢多半要靠虛構，無中生有，有的人覺得有點困難，最可能的無特殊人稱的「有人稱」語句是：「你穿的鞋子真好看！」。(四)可以談話但不是責任，如戶外音樂會、旅行等，「哈囉。」「哈囉。」「真俗氣。」「是呀」「我是說燈光。」「喔，我以為你是說音樂」。(五)談話不受允許，需要相當勇氣。這種最難，碰一鼻子灰理所當然，發言全靠運氣。「愛的藝術」奧依德O.E.R.所著，他在

第一冊裡面的建議通用於紐約、倫敦、舊金山、巴黎以及二千年前的羅馬。(六)如在紐約的地下火車上，談話被一般風俗禁止，除非在特殊情況下，具有強硬原生的人才敢一試。

說明男人與女人談話，有一個典型笑話：

「哈囉。」

「哈囉。」

「我們上床好吧？」

朋友告訴他，要問問題以前最好先談談別的，又一次介紹給他一個女孩，他說：

「哈囉，妳去過衣索匹亞嗎？」

「沒有。」

「那麼我們上床吧。」實際上這還不算壞。

另舉幾個可能的談話式。

渴望的：「哈囉。」

「哈囉。」

「你去過衣索匹亞嗎？」

「沒有。」

「我也沒去過，我真想去玩玩。你常旅行嗎？」
自然的：「哈囉。」

「哈囉。」

「你去過衣索匹亞嗎？」

「沒有。」

「非常美麗的國家，有一次我看到一個人吃獅

子。」

「人吃獅子？」

「烤獅，你吃過沒有？你喜歡嗎？我知道有個小地方……」等等。

這幾個不登大雅之堂的建議，只為了書前的輕鬆輕鬆，滿足某些讀者們看本書的慾望。

譯者

一九七四年元月

語意與心理分析

目次

作者白恩博士及其語意與心理分析
代序

第一部 緒論

第一章 引言

哈囉之後 怎樣說哈囉 一個例子 握

手 朋友 理論引證

第二章 行為分析原理

四

結構分析 行為分析 時間結構
原生

24 第二部
第三章 父母程式
人類的命運

47 第四章 生活計劃 臺前臺後 童話及神仙故事
等待死亡家庭劇 人類的命運
歷史的追尋
父母的影響

61 第五章 前介 祖先的影響 觀念情節 排行
誕生時的原生 教名及別名
早期的發展

幼年的影響 信念與決定 位置——
代名詞 勝利者與失敗者 三度位置
位置——敘述句 原生的選擇

73	第六章	可塑時期 父母程式 火星式思想 小律師
82	第七章	原生器 原生報償 禁令 誘惑 電極 袋子和物品 指令 父母模式 魔鬼 允諾 內在的解脫 原生的裝備 希望與談話 勝利者 每個人都有原生嗎 抗原生 摘要 兒童後期
104	第八章	情節及英雄 威脅 贈品券 幻覺 遊戲 假我 家庭文化 青春期
121	第九章	消遣 新的英雄 圖騰 新感受 生理反應 前廳與後廳

132

第十章

原生與抗原生 世界觀 背心
成熟與死亡

成熟 抵押 沉迷 戲劇 三角

壽命 老年 死亡的情景

絞架上微笑 身後情景 墓碑

遺囑

146

第三部

現實中的原生

第十一章

原生種類

勝利者 非勝利者 失敗者

原生時間 性與原生約定時間與目

標時間

154

第十一章

幾個典型原生

小粉紅帽——流浪兒 科林斯王——

瞧我又錯了 小小墨菲小姐——

第十三章

你嚇不了我 老兵不死——誰需要我
屠龍者——爹爹知道最多
西格蒙——要是這樣不行
南丁格爾——把它看透了
悲劇性原生

灰姑娘——辛德萊拉

辛德萊拉背景 灰姑娘的故事

連鎖原生 現實生活中辛德萊拉

舞會結束後 童話與現實人生

第十四章

容許原生存在的機構

善變的表情 浮動的自我

迷戀與鑄模 無氣味的嗅覺

事前焦慮與事後思痛 小法西斯黨

神智失常腹語者的傀儡

再談惡魔真實的人

211

第十五章

原生的傳遞

原生基質 家族系列 教養的傳遞

祖父母的影響 過度原生

原生指令的混成物 摘要

父母的責任

228

第四部

第十六章

原生觀念的臨床實用

初步階段

引言 選擇醫師 似魔術師的醫師

預備 職業病人 認識病人

237

第十七章

原生徵象

原生信號 生理成份 如何聆聽

基本的語言信號 用字 絞架行為

大笑的種類 祖母 抗議的種類

你一生的故事 原生轉變